



AZTRON 





この度はAZTRON製品をお選びいただき、誠にありがとうございます。

本製品は、厳格な品質基準のもと、優れた技術と高いクラフトマンシップによって製造されています。

皆さまに本製品を存分にお楽しみいただけることを心より願っております。

安全に、そして快適にご使用いただくために、ご使用前に本マニュアルの内容をよくお読みください。

AZTRONのボードは、性能・品質・デザインのすべてにおいて、高い価値を提供する製品です。

このAZTRONボードとともに、これからのウォータースポーツを長くお楽しみいただけることを願っております。

We are Aztron.

ユーザー同意および安全に関する注意

本製品を組み立て、または使用することにより、本マニュアルに記載されているすべての説明、注意事項、警告内容を読み、理解したうえで使用することに同意したものとみなされます。

また、本製品を他の人に使用させる場合は、その使用者が本ユーザーマニュアルに記載されたすべての説明および警告内容を事前に読み、理解していることを確認する責任があります。

リスクの承諾

ウイングフォイルは危険を伴うスポーツです。

AZTRON製品の使用には、使用者本人および周囲の第三者に対して重大な怪我や死亡事故につながる可能性のある危険が伴います。

本製品およびそのすべての部品を使用することにより、

使用者は既知・未知を問わず、使用に伴うすべてのリスクを自らの責任において受け入れるものとします。

なお、本マニュアルに記載された指示や警告を守り、適切な判断と常識をもって使用することで、これらのリスクを大きく軽減することができます。

使用前には、必ずすべてのユーザーマニュアルおよび取付ガイドをダウンロードまたは確認し、内容をよく読んでください。

また、使用前には毎回、製品およびすべてのパーツに異常や損傷がないか十分に点検してください。

これらを怠ると、重大な怪我や死亡事故につながる可能性があります。

請求権の放棄および免責

本製品を使用することにより、法律で認められる最大限の範囲において、以下の内容に同意したものとみなされます。

・本製品およびその構成部品の使用に起因して発生した、または将来発生する可能性のあるすべての請求権を、Aztron Sports (Shanghai) Co., Ltd. およびその関連会社に対して放棄すること。

・本製品の使用により発生した損失、損害、怪我、費用について、原因の如何を問わず（過失や契約違反を含むがこれに限定されない）、Aztron Sports (Shanghai) Co., Ltd. およびその関連会社を一切の責任から免責すること。

また、事故や怪我、死亡、または使用者が意思表示できない状態になった場合でも、本条項は相続人、近親者、遺言執行者、管理者、代理人などにも適用されます。

Aztron Sports (Shanghai) Co., Ltd. および関連会社は、本ユーザーマニュアルに記載されている内容以外の口頭または書面による保証や説明は一切行っていません。

ウインドフォイルおよびフォイルボードには、避けることのできない危険が伴います。

そのため、これらのリスクを十分に理解し、可能な限り危険を軽減するための適切な対策を取ることが重要です。

使用する機材に関する安全上の注意事項やシステムの仕組みについて、事前によく理解しておいてください。

ウインドフォイルおよびフォイルサーフィンが高い運動強度を伴うアクションスポーツです。

体調が万全でない場合や、これらのスポーツを行うことで健康上のリスクが高まる可能性のある持病をお持ちの方は、参加しないでください。

ご自身の安全のための注意事項

・ウォータースポーツには、溺水、急激な天候の変化、低体温症、日焼け、疲労、岩場、波など、さまざまな危険が伴うことを理解してください。

・本製品は十分な泳力を持つ方のみ使用してください。

・使用する地域の海上ルールや安全ガイドラインを事前に確認し、必ず遵守してください。

・出航前には、天気予報、現地の気象条件、潮汐（潮の満ち引き）、潮流・水流を必ず確認してください。

・出航前に周囲の環境（障害物、岩場、他の利用者など）を確認してください。

・使用前には、毎回必ず機材を点検してください。

・ボードや装備に損傷がある場合は使用しないでください。

・サーフィン、SUP、フォイルボード、ウインドフォイルは、必ずパートナーと一緒に行くか、陸上から監視してくれる人がいる状態で行ってください。

・出航前に、予定しているコースや行動範囲をパートナーまたは監視者に必ず伝えてください。

・荒天時や急激にコンディションが変化している状況では使用しないでください。

・オフショア（沖へ流れる風）や強いオンショア（岸へ向かう強風）の状況ではウインドフォイルを行わないでください。

・体重、身長、技術レベル、そして海況に適したフォイルボードを選択してください。

・その日のコンディションでコントロールできないボードは使用しないでください。

・水上でコンディションが変化し、機材のコントロールが難しくなった場合は、速やかに岸へ戻ってください。

・自分の技術レベルを超えるコンディションでは出航しないでください。

・18歳未満の方が使用する場合は、必ず保護者または法的保護者が本警告および説明内容を確認してください。

・ウインドフォイルを行う際は、ボード流出防止のため必ずセーフティリーシュを使用してください。

・ボードや硬い物体との衝突による怪我を防ぐため、ヘルメットの着用を強く推奨します。

・ライフジャケット（PFD）またはインパクトベストの着用を強く推奨します。

・水温に応じて、フルスーツまたはショートタイプのウェットスーツを着用してください。

・寒い環境では体力の消耗が大きくなることを理解してください。

・アルコール、薬物、または処方薬の影響下で本製品を使用しないでください。

・上記はすべての危険を網羅したものではありません。

状況に応じて常識的な判断を行い、安全確保に努めてください。

他者の安全のための注意事項

・他のライダーや利用者に対して配慮し、優先ルール（譲り合いのルール）を守って行動してください。

・他の水上利用者から十分な距離を保ってください。

特に遊泳者、ボート、その他のウォータースポーツ利用者には近づきすぎないように注意してください。

・ビーチ利用者の近くでは十分注意し、衝突や接触の危険がない距離を保ってください。

・使用する地域の海上利用ルールやガイドラインを事前に確認し、必ず遵守してください。

・野生動物や自然環境を尊重し、適切な行動を心がけてください。

・上記はすべての危険を網羅したものではありません。

状況に応じて常識的な判断を行い、安全確保に努めてください。

製品保証



AZTRON SPORTS は、ご購入日から1年間、素材および製造上の欠陥に対して製品保証を提供します。

※付属品はこの保証の範囲外となります。

- 保証を受けるためには購入後30日以内に右に添付されている“WARRANTY REGISTRATION CARD”を記入し、購入した販売店に提出してください。
- 製品保証は個人的かつ非営利目的に使用する場合のみ保証の対象となります。レンタルや学校行事、営利目的での使用は対象外となりますのでご注意ください。
- 製品保証の決定には、欠陥を明確にするための検査や画像、動画の提供をする必要があります。状況によっては送料をお客様のご負担で販売店へ商品を送らなければいけない場合もあります。また、返品や交換は販売店の許可を得てから発送しなければいけません。発送の際には返品許可番号を表記する等の手順が必要になる為、販売店の指示に従ってください。
- 商品不良が認められた場合、不良品の交換または修理のみが保証の対象となります。また、本製品の紛失や破損、誤った使用方法によって生じた費用、損失、損害については一切責任を負いません。
- この製品保証は、誤用、乱用、放置、使用における摩耗、裂傷による破損は適用されません。またこれに限らず、過熱による破損、不適切な取扱いや保管による破損、岸辺での使用による破損、波乗りでのボードの破損など、素材および製造上の欠陥以外の破損はすべて適応外となります。
- 無断で改造・修理された製品は保証対象外です。
- メーカーが推奨する最大負荷容量を超えて使用をしないでください。
- 販売店の許可なく修理、交換、改造を行った場合、製品保証は無効となります。
- 修理、交換された製品も最初の購入日から1年の保証となります。
- ここに記載されている以上の保証はありません。
- 保証を申請領収書や納品書等の購入したことを証明できる書類を提出する必要があります。購入した販売店の名前、日付が明確にわかるものを保管しておいてください。
- 保証の登録には右側にある保証書を販売者に提出する以外に、AZTRON本社のWebサイト (<http://aztronsports.com>)からも申請が可能です。



WARRANTY REGISTRATION CARD

Date of Purchase: _____ Model: _____

Serial Number: _____

Dealer/Store Name: _____

Dealer/Store Address: _____

State/Province: _____ Zip/Postal Code: _____

Country: _____ Mr. Mrs. Ms.

Surname: _____ Name: _____

Address: _____

State/Province: _____ Zip/Postal Code: _____

Country: _____

Telephone Number: () _____

Email: _____

1. 安全上の注意 (Foil Safety)	9
2. フォイルの組み立て	10
- 2.1 フォイルの取り付け	10
- 2.2 フォイルの取り外し	11
- 2.3 フォイルの調整	11
3. フットストラップの取り付け	11
4. お手入れとメンテナンス	12
5. 運搬方法	12
6. シリアル番号	13

すべてのデータは変更される可能性があります。

AZTRONはAstronSportsの登録商標です。

Follow us at @aztronglobal   

WWW.AZTRONSPORTS.COM

ウインドフォイルおよびフォイルボードには、ウイングフォイルやフォイルボードスポーツに本来伴う危険に加えて、特有のリスクや危険性があります。

ご自身および周囲の人々の安全を守るため、以下の基本的な安全対策を十分に理解し、慎重に行動してください。

- ・初めてフォイルを使用する方は、ウイングフォイルまたは関連するレッスンを受講することを強く推奨します。
- ・ウイングフォイルおよびフォイルボードは危険を伴うスポーツであるため、常に十分な注意を払って行ってください。
- ・使用前には毎回、ボード本体およびすべてのアクセサリや部品の状態を確認し、接続部分がしっかり固定され正常に機能しているか点検してください。
- ・浅瀬ではファイリングを行わないでください。
また、人や障害物の近くでは特に注意して行ってください。
- ・ボードやフォイルとの衝突による怪我を防ぐため、耳保護付きヘルメットの着用を常に推奨します。
また、特に練習中はウェットスーツの着用を推奨します。
- ・ボードを運搬する際は、ご自身や周囲の人の安全に配慮するとともに、機材を損傷しないよう十分注意してください。
- ・ビーチにフォイルボードを置く際は、他のライダーやビーチ利用者、またご自身の機材に危険が及ばないように、特に注意してください。
- ・フォイルセット（ボード・ウイング・フォイル）を保護するため、AZTRON純正のギアバッグの使用を推奨します。
これにより、製品の保護と長寿命化につながります。

2. フォイルの組み立て

FALCON フォイルボード用 取付ネジセット

•M6 × 28 TH ボルト × 4

•Tナット × 4



注記:ボードは別売りです。

AZTRONのフォイルボードは、AZTRON正規販売店にて別途ご購入いただけます。

WARNING:

電動工具は使用しないでください。

トルク(締め付け力)や回転速度の制御が難しく、機材を損傷する可能性があります。

電動工具を使用した場合、保証は無効となります。

WARNING:

ネジを締めすぎると、インサート部、トラック、Tナットに修復不可能な損傷を与える可能性があります。

締めすぎによる損傷は保証対象外となります。

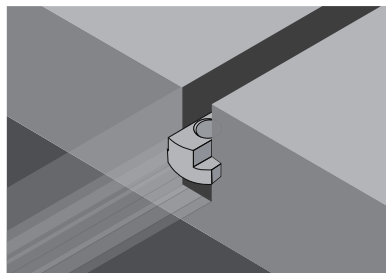
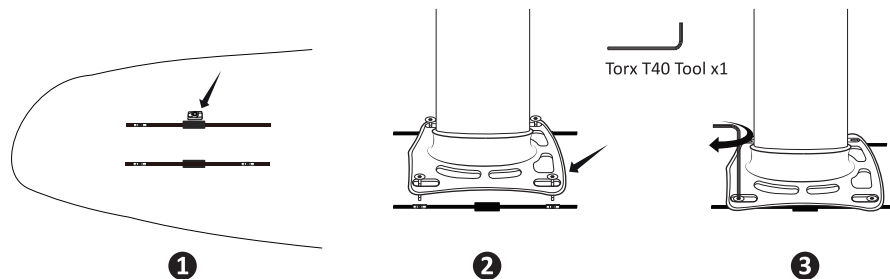


図1

2.1 Rocket Foil を AZTRON フォイルボードに取り付ける方法

※Tナットはボードのトラック(レール)に挿入して使用します。

1. 組み立て前に、すべての接触面に砂や汚れが付着していないことを確認してください。
特にフォイルシステムのボードアダプター部分と、ボードのトラック(レール部分)をよく確認してください。
2. 各トラックの中央にある挿入口からTナットを1つずつ挿入します。
図1の向きに従って、Tナットの向きを正しく合わせてください。
その後、Tナットをボードのテール(後方)方向へスライドさせ、トラックの一番後ろ側まで移動させます。



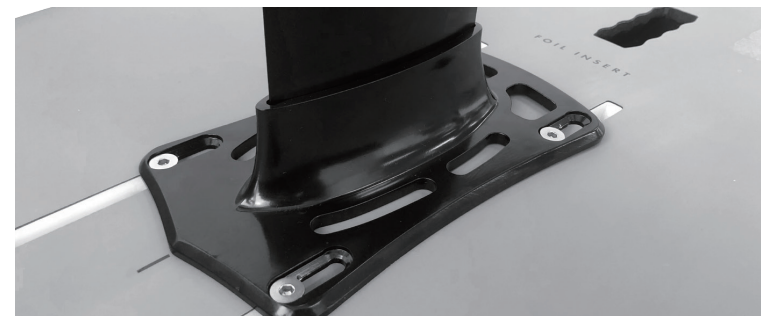
2.2 フォイルの取り外し

トッププレートの4本のネジを緩め、ボードトラック中央の開口部から4つのTナットを取り外します。取り外したTナットとネジは、紛失を防ぐために一緒に締めて保管してください。

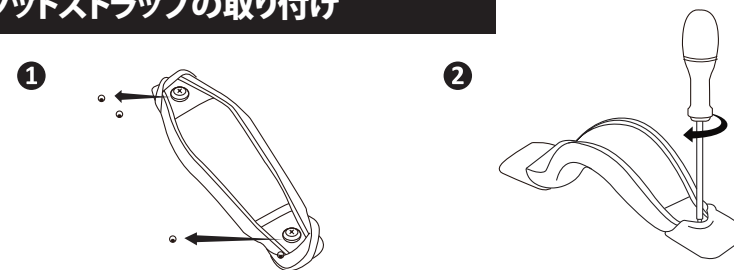
2.3 フォイル位置の調整

フォイルの最適な取り付け位置は、フォイルのサイズや設計によって異なります。そのため、使用するフォイルごとに適切な位置が変わる場合があります。最初はボードの中央位置にフォイルを取り付け、基準位置として調整することをおすすめします。

- フォイルを前寄りの位置に取り付けると、フォイルはより早く、強く浮き上がる傾向があります。(前足への荷重が増える)。
- フォイルを後ろ寄りの位置に取り付けると、浮き上がりは穏やかになります。(前足への荷重が少なくなる)。



3. フットストラップの取り付け



オプションのフットストラップを取り付ける場合は、以下の手順に従ってください。

※フットストラップはボードパッケージには含まれていません。

1. フットストラップに付属しているネジを使用し、プラスドライバーで取り付けます。
ボードには複数の取り付け位置がありますので、お好みの位置を選択してください。
位置が分からない場合は、中央の位置を使用することをおすすめします。
2. フットストラップにネジを通し、ボードのプラスチックインサート部分に固定します。
このとき、必ずワッシャーを使用してください。
また、ネジを斜めに締め込むとボードを損傷する可能性があるため、角度に注意してください。

4. お手入れとメンテナンス

AZTRONフォイルは、AZTRON純正アクセサリと組み合わせて使用することを推奨します。
ボードは定期的に点検し、衝撃などによる穴や損傷がないか確認してください。
損傷が見つかった場合は、必ず適切に修理・補修を行ってから使用してください。

保管方法

使用しないときは、風通しがよく直射日光の当たらない場所で保管してください。
長時間直射日光にさらされると、ボードが損傷する可能性があります。

- ・保管場所は、十分な換気と空気の流れがある場所を選んでください。
- ・ビーチで長時間、直射日光にさらしたまま放置しないでください。
特にデッキ面(滑り止めパッド部分)を長時間直射日光に当てないようにしてください。
- ・使用中はデッキに水が流れることで表面温度がある程度抑えられます。
しかし、デッキパッドが乾いた状態で直射日光に当たると、熱の吸収が大きくなります。
- ・約74°C(165°F)に達すると、ボード内部のEPSフォームがガス膨張(アウトガス)を起こし、構造が不安定になりデラミネーション(層の剥離)が発生する可能性があります。
- ・気温が穏やかな日でも、日中に車内へ放置すると内部温度が上昇し、デラミネーションのリスクが高まります。

5. 運搬方法

手で運ぶ場合

- ・ボード中央のキャリーハンドルを持って運搬してください。
- ・必要に応じて、運搬用カートを使用すると移動が容易になります。

車で運ぶ場合

- ・車のルーフに固定する際は、ボードを裏面(ボトム面)を上にして設置してください。
デッキ面を上にする、走行中に風の抵抗が増え、不安定になる可能性があります。
- ・ボードの前後どちらを進行方向に向けても問題ありません。
- ・ストラップを締めすぎると、圧迫によるへこみ(プレッシャーダメージ)が発生する可能性があります。
- ・ストラップは、パッド付きストラップの使用を推奨します。
パッドのないナイロンストラップはボードを傷める可能性があります。



6. シリアル番号

シリアル番号はボードの後部(テール側)に記載されています。
シリアル番号は12桁の英数字で構成されています。

